



高等学校应用型特色规划教材

外国文学名著欣赏

阮航主编

清华大学出版社



高等学校应用型特色规划教材

外国文学名著欣赏

阮 航 主 编

清华大学出版社

北 京

内 容 简 介

本书置外国文学于广阔的历史文化背景中勾勒其发展历程,运用多种方法赏析不同题材的经典作品。全书分为5章:外国文学概述、外国小说欣赏、外国戏剧欣赏、外国散文欣赏和外国诗歌欣赏。本书借鉴近年来的研究成果,内容和体例都较为新颖。此外,本书每章均有章节要点、学习目标、总结和思考习题,使读者能够在了解外国文学的同时掌握鉴赏文学作品的一般方法,将理论运用在学习实践中。

本书可作为高等学校的教材,也可供外国文学爱好者、研究人员阅读参考。

本书封面贴有清华大学出版社防伪标签,无标签者不得销售。
版权所有,侵权必究。侵权举报电话:010-62782989 13701121933

图书在版编目(CIP)数据

外国文学名著欣赏/阮航主编. —北京:清华大学出版社, 2018
(高等学校应用型特色规划教材)
ISBN 978-7-302-51148-9

I. ①外… II. ①阮… III. ①外国文学—文学欣赏—高等学校—教材 IV. ①I106

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2018)第 203195 号

责任编辑:陈冬梅

装帧设计:王红强

责任校对:李玉茹

责任印制:丛怀宇

出版发行:清华大学出版社

网 址: <http://www.tup.com.cn>, <http://www.wqbook.com>

地 址:北京清华大学学研大厦 A 座 邮 编:100084

社总机:010-62770175 邮 购:010-62786544

投稿与读者服务:010-62776969, c-service@tup.tsinghua.edu.cn

质量反馈:010-62772015, zhiliang@tup.tsinghua.edu.cn

课件下载: <http://www.tup.com.cn>, 010-62791865

印 装 者:北京国马印刷厂

经 销:全国新华书店

开 本:185mm×260mm 印 张:11.5 字 数:282千字

版 次:2018年9月第1版 印 次:2018年9月第1次印刷

印 数:1~1500

定 价:35.00元

产品编号:072098-01

本书编委

(按姓氏笔画排列)

王秋韵	尹邦彦	付凯	刘明月	阮菲
杜亚君	李静	邱宁	汪倩秋	杨杨
张迪	张夏青	张周祎玥	段云禅	殷秀秀
曹星昱	曾杰	谭岷	樊珍琪	

前 言

当前，各类娱乐新闻常常占据网络头条，浪费了不少人的时间与精力，并且严肃的话题、思考大多被娱乐化。越来越多的人患上了网络依赖症，对各类娱乐新闻上瘾，人云亦云，附和跟风，沉溺在虚拟的世界中而不能自拔。或许正因为人们处于浮躁的状态，为心灵寻找静谧的后花园显得尤为重要，而文学，无疑为人们开辟了一个新世界。

文学不是简单地传达某种是非观念，或一般地惩恶扬善，而是通过对美的追求来陶冶性情、塑造灵魂。作为承载人类传统美德与文化的经典文学，更是一种精神养料，它们不仅能给予读者新的启迪、思维方式的转变，满足更高的心灵旨趣，更能唤起读者对人生的拷问，对美的倾慕和追求，甚或在一定程度上改变其生命轨迹。经典文学经过岁月之河的洗礼，依然保持着生机与活力，并且不断被时代赋予全新内涵。在经典文学的阅读中，读者能透过语言符号触摸到智者的思想，和书中的人物进行对话交流，并结合自我体验从相同的文本中领悟到不同的意义。同样是阅读《哈姆雷特》这一经典剧作，德国的黑格尔认为这是一出性格的悲剧；奥地利的弗洛伊德通过分析哈姆雷特延迟复仇的故事情节来论证自己的“俄狄浦斯情节”理论；而法国的拉康得出了这是一场表现人类欲望的悲剧的结论。另外，歌德、雨果、别林斯基等名人对剧作主人公的评价也是见仁见智。可见，经典作品是一个寓意丰富的世界，让经历不同时代、国度、民族的读者都能在其中得到启迪。

目前国内同类著述或是点面结合、以点带面，史论结合、以史贯论，在每章后附有名作选读，但对文学史的介绍较多，每章后的名作节选又占了一定篇幅，故对作品的鉴赏欠深入；或是精选了数十部名著赏析，但由于所选篇目较多，鉴赏部分较简单，文学的鉴赏性不够突出，鉴赏角度不够新颖。本书在取国内现有著述之长、结合多年教学经验的基础上编写而成。本着代表性、经典性、不朽性的原则，编者精心取舍，披沙拣金，精选不同时代、不同国别和不同流派、风格，具有重大影响和审美价值的佳作，体裁多样，涵盖了小说、戏剧、散文和诗歌四种形式，以引导读者学会如何鉴赏不同体裁的作品。本书最大的亮点在于让读者大致了解外国文学的发展概况、美学特征和欣赏方法之后，在对主体内容的研读中，学会一种鉴赏文学的态度和方式。本书联系时代背景，吸纳心理学、叙事学、人类文化学、女性学等学科的最新研究成果，从不同角度作阅读引导、内涵解读和艺术赏析，力求突出文学的鉴赏性和角度的新颖性，使之成为大学生拥抱世界文化、贴近大师名著、感受异域文学魅力的向导和良师益友。

感谢全体编写者的付出，感谢清华大学出版社编辑的耐心审阅，感谢本书编写过程中专家朋友的帮助，限于篇幅，恕不一一致谢。




Preface

前言

外国文学历史悠久，丰富多样，所选篇目不免挂一漏万，加之编者水平有限，书中疏漏和不妥之处在所难免。此外，对文学名著的欣赏也是因人而异，在选材和理解上难免存在一定的差异，恳请同行专家及广大读者提出宝贵的意见。邮箱：ranghang@163.com

编者

目 录

 第一章 外国文学概述1	
第一节 外国文学的含义.....1	
一、古希腊文学.....1	
二、中世纪文学.....2	
三、文艺复兴文学.....2	
四、从新古典主义、启蒙文学到浪漫主义.....2	
五、19世纪现实主义文学.....3	
六、20世纪现代主义与后现代主义文学.....4	
第二节 欣赏的要求.....4	
一、增强阅读主动性.....4	
二、充分调动想象力.....5	
三、坚持主客观统一.....5	
四、明确欣赏重点.....5	
五、真善美兼顾.....5	
六、重视译本译注.....6	
本章小结.....6	
思考与练习.....6	
 第二章 外国小说欣赏7	
第一节 外国小说概述.....7	
一、外国小说的源流.....7	
二、外国小说的类型.....8	
三、外国小说的特点.....9	
四、外国小说的赏析.....11	
第二节 《灵异推拿师》.....13	
一、奈保尔.....13	
二、《灵异推拿师》文本赏析.....15	
三、后殖民视野下的个体身份建构...18	
第三节 《铁皮鼓》.....21	
一、格拉斯.....21	
二、《铁皮鼓》文本分析.....22	
三、在魔幻世界里反思二战.....25	
四、电影对文本的再创造.....29	
第四节 《古都》.....32	
一、川端康成.....32	
二、《古都》文本赏析.....33	
三、川端康成小说世界里的物哀之美.....38	
四、文本之外的想象 镜头之下的美感.....40	
第五节 《老人与海》.....42	
一、海明威.....42	
二、《老人与海》文本赏析.....43	
三、叙事艺术的精华.....45	
四、“引起了一场文学革命”的文风.....47	
第六节 《逃离》.....48	
一、门罗.....48	
二、《逃离》文本赏析.....49	
三、女性生存的困惑.....54	
本章小结.....56	
思考与练习.....57	
 第三章 外国戏剧欣赏58	
第一节 外国戏剧概述.....58	
一、外国戏剧的源流.....58	
二、外国戏剧的分类.....59	
三、外国戏剧的特点.....60	
四、外国戏剧的赏析.....62	
第二节 《皆大欢喜》.....64	
一、莎士比亚.....64	
二、《皆大欢喜》文本赏析.....66	
三、《皆大欢喜》喜剧人物欣赏.....70	
四、美国好莱坞电影模式对《皆大欢喜》的改编.....72	
第三节 《卖花女》.....74	
一、萧伯纳.....74	
二、《卖花女》文本赏析.....76	

目录 Contents

三、喜剧情节的快感	81
四、皮格马利翁哲理	83
第四节 《榆树下的欲望》	85
一、尤金·奥尼尔	85
二、《榆树下的欲望》文本赏析	86
三、金钱欲望下的悲剧	91
四、爱情犯罪片中的佳作	92
第五节 《等待戈多》	93
一、贝克特	93
二、《等待戈多》文本赏析	94
三、荒诞派剧作的荒诞性和真理性	98
四、中国的舞台剧《等待戈多》	100
第六节 《看门人》	101
一、品特	101
二、《看门人》文本赏析	102
三、生存的困惑——荒诞的现实	105
本章小结	108
思考与练习	108

第四章 外国散文欣赏

第一节 外国散文概述	110
一、外国散文的源流	110
二、外国散文的分类	111
三、外国散文的特点	113
四、外国散文的赏析	114
第二节 《雷蒙·塞邦赞》	116
一、蒙田	116
二、《雷蒙·塞邦赞》文本赏析	117
第三节 《海边幻想》	120
一、沃尔特·惠特曼	120
二、《海边幻想》文本赏析	121
第四节 《笑与泪》	123
一、纪伯伦	123
二、《笑与泪》文本赏析	124
第五节 《花的智慧》	127
一、梅特林克	127
二、《花的智慧》文本赏析	128

第六节 《接受诺贝尔文学奖时的 演说词》	130
一、威廉·福克纳	130
二、《接受诺贝尔文学奖时的 演说词》文本赏析	131
本章小结	132
思考与练习	133

第五章 外国诗歌欣赏

第一节 外国诗歌概述	134
一、外国诗歌的源流	134
二、外国诗歌的类型	135
三、外国诗歌的特点	136
四、外国诗歌的赏析	138
第二节 《当你老了》	140
一、叶芝	140
二、《当你老了》文本赏析	141
三、永恒的爱情 不老的誓言	144
第三节 《落叶》	146
一、蒲宁	146
二、《落叶》文本赏析	148
三、细腻的描绘 真挚的情感	151
第四节 《吉檀迦利》	153
一、泰戈尔	153
二、《吉檀迦利》文本赏析	154
三、浪漫的情感 华丽的语言	157
第五节 《海滨墓园》	160
一、瓦雷里	160
二、《海滨墓园》文本赏析	161
三、象征与情感	164
第六节 《天空》	166
一、谷川俊太郎	166
二、《天空》文本赏析	167
三、平淡的生命 智慧的思想	170
本章小结	172
思考与练习	173
参考文献	174

第一章 外国文学概述

本章要点

介绍了外国文学的内涵，简略勾勒了西方文学发展线索并就提高文学欣赏水平提出了建设性建议。

学习目标

- (1) 了解基本概念和西方文学发展线索。
- (2) 了解提高外国文学欣赏水平应注意的几个方面。

第一节 外国文学的含义

外国文学是指外国作家创作的文学作品，包括诗歌、小说、散文和戏剧四种体裁。人们通常按文化性质，将外国文学分为东方文学和西方文学；有的则按地域分为亚非文学、欧美文学等。从世界文学史来看，东方各国经历了漫长的封建时期，文学形态不像西方文学那样具有明晰的阶段性，因而这里以西方文学为例，对外国文学的发展线索进行简略勾勒。

一、古希腊文学

古希腊文学是指古代希腊世界(包括氏族社会到希腊化时期近 1000 年)的文学，它是西方文学的源头，其文学发展经历了以下几个阶段。

1. “英雄时代”(前 12 世纪—前 8 世纪)

“英雄时代”又称“荷马时代”，这是从氏族公社制向奴隶制过渡的时期，主要文学样式是《荷马史诗》和神话。希腊神话是欧洲文学艺术的源头和土壤，为后世西方文学提供了丰富的创作题材和文学素材。赫西俄德在《神谱》中描述了希腊诸神的谱系，他还著有教谕诗《农作与日子》。

2. “大移民时代”(前 8 世纪—前 6 世纪)

这一时期的成就主要有女诗人萨福的独唱琴歌和相传伊索创作的《伊索寓言》。

3. 古典时代(前 6 世纪—前 4 世纪)

悲剧和喜剧先后产生，涌现出埃斯库罗斯、索福克勒斯和欧里庇得斯三大悲剧家和喜剧家阿里斯托芬。诗学方面有柏拉图的对话录和亚里士多德的《诗学》。此外，希罗多德的《历史》成为西方文学史上第一部历史散文，《伊索寓言》则成为后世寓言作品之鼻祖。

4. 希腊化时期(前 4 世纪末—前 2 世纪)

希腊北方的马其顿征服希腊全境后, 亚历山大不断东侵, 希腊文化向东方传播并与后者交流, 这一时期史称希腊化时期或“泛希腊时期”。文学成就主要是新喜剧和田园诗, 如米南德的喜剧《恨世者》《萨摩斯女子》, 忒奥克里托斯的牧歌。公元前 146 年古希腊灭亡后, 古罗马文学在继承希腊文学的基础上逐渐发展起来。奥古斯都时期(公元前 31—14), 出现了维吉尔、贺拉斯和奥维德三大诗人, 文学进入了黄金时代。其后百余年间为白银时代, 有塞内加的悲剧, 塔西陀和普鲁塔克的编年史和人物传记, 以及“小说之父”阿普列尤斯的长篇小说《金驴记》。

二、中世纪文学

公元 476 年西罗马帝国灭亡, 古代欧洲终结, 长达千年的中世纪(约 5 世纪—15 世纪)开启。“中世纪的欧洲文明建立在三个基本因素基础上, 这就是罗马帝国、基督教和日耳曼特点。”^①基督教取得独尊地位, 教会控制了社会生活, 对异端进行了无情摧残, 因而被史学家称为千年黑暗时期。尽管如此, 中世纪却是欧洲封建制形成并得到巩固的时期, 并于 12 世纪至 15 世纪进入全盛期, 形成了教会文学、民族史诗、市民文学、骑士文学四种类型, 代表作品有史诗《罗兰之歌》, 骑士抒情诗《破晓歌》, 以及关于亚瑟王的传奇故事、寓言故事诗《列那狐传奇》等, 而但丁的《神曲》则可视为黑暗时代的绝唱、新时代的曙光。

三、文艺复兴文学

文艺复兴是指 13 世纪末兴起于意大利各城市, 其后扩展到西欧各国, 盛行于 16 世纪的西方第一次思想文化运动。文艺复兴以研究、复兴古希腊罗马文化为旗号, 反对封建观念, 主张摆脱中世纪神学教义和封建思想桎梏, 建立适应资本主义生产关系的新文化, 其核心思想是人文主义。作为欧洲近代文学的开端, 其文学成就主要有: 长篇小说, 代表作品有拉伯雷的《巨人传》、塞万提斯的《堂吉珂德》、薄伽丘的《十日谈》等; 人文主义戏剧, 如英国“大学才子派”的戏剧, 作为西方戏剧巅峰的莎士比亚戏剧; 诗歌, 英国诗人埃德蒙·斯宾塞的史诗《仙后》、莎士比亚十四行诗、意大利诗人彼特拉克的抒情诗集《歌集》; 散文, 法国作家蒙田开“随笔”先河, 英国培根的随笔也对后世有较大影响。

四、从新古典主义、启蒙文学到浪漫主义

新古典主义文学是指 17 世纪中后期形成并流行于西欧, 特别是路易十四时代法国的

^① 德尼兹·加亚尔, 贝尔纳代特·德尚. 欧洲史[M]. 蔡宏滨, 桂裕芳, 译. 海口: 海南出版社, 2000: 199.



一种文学思潮，称它“新”，是因为它有别于古罗马时期以贺拉斯为代表的古典主义。新古典主义主张崇尚理性，模仿古希腊罗马作品，讲究“三一律”等文体规范，追求语言的简洁、精确、典雅，代表作家有法国的高乃伊、拉辛、莫里哀，英国的德莱登等，其影响一直延续到 19 世纪初。启蒙运动是指 17、18 世纪从英国发端、在法国达到高潮的资产阶级反封建、反教会的思想文化运动，是继文艺复兴之后的西方第二次思想解放运动。启蒙文学着重宣扬启蒙思想，主要文学成就有哲理小说、市民剧和现实主义美学理论，代表作家有法国的孟德斯鸠、伏尔泰、卢梭和狄德罗，德国的歌德、席勒等。18 世纪，英国现实主义小说异军突起，产生了笛福的《鲁滨逊漂流记》、菲尔丁的《汤姆·琼斯》等长篇小说。1789 年法国大革命爆发，面对暴力革命，西方作家对启蒙运动主张的“理性王国”渐趋失望，加之古典主义政治上保守、艺术上僵化的弊端逐渐显露，在 19 世纪初，出现了政治上反专制、文学上反古典主义的浪漫主义文学运动。浪漫主义文学追求理想，富于幻想，热爱大自然，喜爱民间文学，注重强烈的艺术效果，代表作家有英国湖畔诗人华兹华斯、柯勒律治，其抒情诗流连湖光山色，赞美自然，开现代诗之风气；拜伦和雪莱在诗中抨击封建专制、鼓吹个人反抗社会，创作有《恰尔德·哈洛尔德游记》《伊斯兰的起义》等长诗。普希金是俄国浪漫主义诗人的主要代表，作品有《自由颂》《致大海》《致恰达耶夫》等名诗。美国作家惠特曼的《草叶集》开创了自由诗这一新形式，产生了深远影响。浪漫主义小说也颇有成就，如法国作家雨果的《悲惨世界》、乔治·桑的田园小说、大仲马的《基督山伯爵》；美国作家华盛顿·欧文的《见闻札记》、库柏的《皮袜子故事集》、霍桑的《红字》等。

五、19 世纪现实主义文学

作为一种文学思潮，现实主义文学是 19 世纪 30 年代产生的。法国作家司汤达的批评文集《拉辛与莎士比亚》和长篇小说《红与黑》，在理论和创作实践上都体现了现实主义的时代精神；巴尔扎克的《〈人间喜剧〉导言》则从书写历史、创造典型方面提出了现实主义创作主张。现实主义把真实性作为首要的美学原则，反对浪漫主义的主观幻想，主张真实地反映现实生活，描写典型环境中的典型人物。由于许多作家对资本主义的社会现实采取批判立场，因而这种现实主义又称批判现实主义。现实主义长篇小说是西方小说的高峰，产生了一大批具有世界影响的作家和经典作品，如：法国作家巴尔扎克的《欧也妮·葛朗台》、福楼拜的《包法利夫人》、左拉的《萌芽》，俄国作家普希金的《叶甫盖尼·奥涅金》、果戈理的《死魂灵》、托尔斯泰的《战争与和平》，英国作家狄更斯的《远大前程》、萨克雷的《名利场》、哈代的《德伯家的苔丝》，美国作家马克·吐温的《哈克贝利·费恩历险记》等。在戏剧方面，19 世纪上半叶，法、德、英等国开始了现实主义戏剧探索，作品如果戈理的《钦差大臣》，奥斯特洛夫斯基的《大雷雨》等；70 年代以后，以挪威剧作家易卜生的剧作《玩偶之家》《人民公敌》等为代表，标志着批判现实主义戏剧开始产生世界影响。契诃夫的《海鸥》(1896)、英国作家萧伯纳的《华伦夫人的职业》(1894)、德国戏剧家霍普特曼的《沉钟》(1896)等作品，则把现实主义戏剧的影响力扩展到 20 世纪。

六、20 世纪现代主义与后现代主义文学

现代主义文学萌芽于 19 世纪中期，美国作家爱伦·坡的怪诞小说、法国作家波德莱尔的《恶之花》等，开创了现代主义文学的先河。1886 年，法国诗人让·莫雷亚斯发表《象征主义宣言》，提出了象征主义名称，代表诗人有法国的波德莱尔、魏尔伦、兰波和马拉美，通常称其作品为前象征主义。第一次世界大战后，象征主义成为世界性文学潮流，20 世纪 20 年代达到高潮，40 年代接近尾声，称为后象征主义，代表作家有法国诗人瓦雷里、奥地利诗人里尔克、爱尔兰诗人叶芝，英国诗人艾略特(1888—1965)是后象征主义的主要代表，他的《荒原》(1922)被认为是英美现代诗的里程碑。从 20 世纪 20 年代至 70 年代，现代主义文学成为影响全球的众多文学思潮的总称，其中不仅包括象征主义诗派，还包括表现主义小说和戏剧，如奥地利卡夫卡的小说《城堡》、美国戏剧家奥尼尔的《毛猿》、瑞典斯特林堡的《鬼魂奏鸣曲》；意识流小说，如英国伍尔芙的《墙上的斑点》、乔伊斯的《攸利西斯》、法国普鲁斯特的《追忆似水年华》；荒诞派戏剧，如法国贝克特的《等待戈多》、尤奈斯库的《椅子》；魔幻现实主义，如马尔克斯的《百年孤独》。

后现代主义文学通常是指第二次世界大战后出现的西方文学思潮，20 世纪 70—80 年代达到高潮。它是现代主义文学的延续、发展和背离，但在反传统方面更激进。在文学观念上，后现代主义反对作品的确定性、规范性和目的性，试图对传统文学形式进行“解构”，以适应光怪陆离的西方当代社会。在书写方式上，它往往运用元小说因素，如双关、戏拟、象征、文字游戏等手法，打破故事的完整性，表现支离破碎的感觉印象，强调人物的自我表白和个人情绪，追求悖谬、荒诞的混合效果，代表作品如美国作家赫勒(1923—1999)的黑色幽默小说《第二十二条军规》，巴思(1930—)的长篇小说《烟草经纪商》、短篇小说集《迷失在游乐场》等。

第二节 欣赏的要求

外国文学作为其他国家和民族的艺术创造，在作品内容和表现形式上，具有区别于中国文学的异质性。欣赏外国文学作品，应当以正确的立场观点为指导，立足文本，辩证分析，取其精华，去其糟粕，以此为前提，还应注意以下几个方面。

一、增强阅读主动性

首先，要克服异质文化带来的疏离感，以开放的视野来看待名著。例如，名著中的哲学与宗教意识、复杂的思想感情、形式的标新立异等，容易使人产生距离感，这就需要克服畏难情绪，认真琢磨，明其究竟。其次，要重视美学和艺术理论修养，提高作品的分析理解能力。德国启蒙哲学家、美学家鲍姆嘉滕(1714—1762)认为，美学可以“为一切自由



艺术打下良好的基础”、为人们“在日常生活的实践中，提供一个在同样条件下超越所有其他人的特定的优势”。^①鉴赏也是这样，只有具备必要的理论修养，才能理解外国作家的哲学、美学观念和创新意识，进而吸取其思想艺术精华。最后，要善于对比参照，取精用宏。欣赏外国名著，意味着中外文化在个体心灵中的碰撞与交流。因此，通过阅读中的领会与融合，有助于培养审美的开放视野。

二、充分调动想象力

文学是通过语言来塑造形象，反映社会生活和表现心灵世界的一种审美意识形态，具有鲜明的形象性。欣赏外国名著要抓住艺术形象这个中心，通过积极的阅读想象来感受对象。一是要体会作品中的意境、意象和叙事内容，把形象转化为脑海中的意象。二是要充分调动阅读经验，将文学形象进行意化和再创造，从而深化对形象的理解。三是既要投入感情、发挥想象，又要保持适当的审美距离，避免因个人好恶而影响审美判断。

三、坚持主客观统一

读者是文学欣赏的主体，作品是客体，两者构成一种主客关系，或审美关系。读者的主观能动性居于主导地位，这是因为欣赏是个人的自主选择，不同个体有不同的阅读趣味，欣赏过程始终伴随着主观的审美意识活动。客观性是指文学形象具有客观属性，例如故事情节、环境场面等是作品中客观存在的，它们具有明确的指向，不以人的意志为转移。客观形象能唤起读者相应的感觉记忆、情绪记忆和形象记忆，为读者指明或暗示叙事的趋向、范围、内容和性质，是欣赏作品的依据。因此，欣赏要主客观统一，既尊重形象的给定性，又强调个体的能动性。

四、明确欣赏重点

外国文学作品的体裁有一定的特殊性，悲剧、喜剧有诗学上的定义，十四行诗有韵律和行数要求，不同文学思潮有各自的美学原则。因此，欣赏时可以根据文类来明确重点。例如，悲剧的重点是悲剧冲突，抒情诗的重点是意象与意境。只有明确了重点，才能凝聚思路，吸取精粹。在此基础上可以采用“八面受敌”的读书之法，即围绕重点去拓宽感受，以获取更为丰富的审美感受。

五、真善美兼顾

作品审美价值包含真善美三个要素。真包括事真、情真、理真等，事真包括写真人真事，如散文；在小说和戏剧作品中，事真主要是指艺术上的逼真，即对象是虚构的，但能

^① 鲍姆嘉滕. 美学[M]. 简明, 王旭晓, 译. 北京: 文化艺术出版社, 1987: 14.



给人以艺术上的真实感。善是一个宽泛的伦理概念，不同阶级、党派和利益团体有不同的解释。在文学作品中，善主要涉及人格情操和伦理道德层面，表现为人物的诚实、善良，行动的正义、合理等。美既可以兼容真和善，又表现为艺术形式的生动性和趣味性。兼顾真善美，就是把三者综合起来考虑，避免审美片面性。有的作品尽善而未必尽美。例如，有些宗教文学作品的道德说教性很强，它有伦理之善，未必有文学之美。有的作品唯美而轻真善，语言华美却难掩内容空虚。由此可见，欣赏必须真善美兼顾，不能玩华而坠其实。

六、重视译本译注

对于外国文学名著，翻译家们往往会倾注大量心血甚至毕生精力，因而译事告竣之时，译者几乎成了作品的权威解读。他们的译序、注释和作品评价，对于作品欣赏有直接帮助，阅读时不应忽略。不同的译者有不同的翻译理念和表达风格，欣赏时可以根据个人爱好选择译本；如果具备足够的外语能力，还可以对照原典，以加深对作品的理解。

本章小结

外国文学涵盖古今、囊括东西，不仅源远流长，而且卷帙浩繁。本章仅就西方文学从古希腊至 20 世纪后现代主义的发展线索作简要勾勒，希望起到举一反三、抛砖引玉的作用。作品倾注了作者的思想感情，这使得读者对作品的认识变得尤为复杂，同时，时代、历史、阶级、兴趣、文化知识等方面的因素也影响到读者对作品的解读。故我们只能提出几点概括性的建议供读者参考。

思考与练习

- (1) 术语解释：浪漫主义、现实主义、现代主义。
- (2) 简述西方文学的发展历程。
- (3) 如何进行外国文学欣赏？



第二章 外国小说欣赏

本章要点

介绍了外国小说的历史渊源和本质属性以及外国小说的鉴赏方法；结合不同地域中具有代表性的小说，多角度去解读其主题思想及艺术特征。

学习目标

- (1) 认识外国小说的源流和基本属性，掌握赏析要点。
- (2) 联系作家生平和社会环境，理解作品的价值。
- (3) 理解作品的文本内涵，同时分析其现实意义。

第一节 外国小说概述

一、外国小说的源流

小说是以塑造人物形象为中心，通过生动的情节、具体的环境描写反映社会生活的一种文学体裁。中文的“小说”名称，在英语中没有完全对应的单词，英文 novel 指篇幅较长的小说，fiction 指虚构的故事，story 指故事、小说，romance 指传奇。从共性来看，中外小说都采用有别于韵文的散文语体，都有虚构性情节，都要塑造生动的人物形象。

西方小说兴起较晚，有些学者认为它只有几百年历史，其“史前史”是史诗和传奇。有的研究者则认为，西方小说可上溯到公元前 4 世纪的希伯来文学，如圣经中的《路德记》《以斯贴记》；还有的认为，西方小说可追溯到公元前 6 世纪的古希腊纸草文献小说；至于长篇小说，则可上溯至古罗马阿普列尤斯的《金驴记》。从文类的成熟来看，通常认为，“欧洲小说史划分为‘小说的兴起’‘传统小说的黄金时代’‘现代小说’三个大的阶段”。^①兴起阶段是指文艺复兴时期的小说，如：意大利作家薄伽丘(1313—1375)的《十日谈》开欧洲近代短篇小说之先河，西班牙作家塞万提斯(1547—1616)的《堂吉珂德》则为现代长篇小说奠定了基础。17 世纪是古典主义戏剧的时代，但巴洛克小说仍有较大影响。18 世纪出现了法国启蒙小说，如启蒙思想家孟德斯鸠、伏尔泰、狄德罗的哲理小说，卢梭的感伤主义小说《新爱洛绮丝》等。英国现实主义长篇小说发展迅速，笛福(1660—1731)的《鲁滨逊漂流记》、菲尔丁(1707—1754)的《汤姆·琼斯》等作品，对欧洲现代小说有深刻影响。19 世纪是欧洲小说的黄金时代，浪漫主义、现实主义小说均取得了辉煌成就，涌现出雨果、司汤达、巴尔扎克、福楼拜、托尔斯泰等一大批著名作家。20 世纪以来的现代小说，包括现代派和后现代小说，其流派主要有：表现主义小说，以奥地利作家

^① 龚翰熊. 欧洲小说史[M]. 成都：四川大学出版社，1997：11.

卡夫卡的《城堡》《变形记》为代表；意识流小说，作品有法国作家普鲁斯特的《追忆似水年华》、英国作家乔伊斯的《攸利西斯》；魔幻现实主义小说，哥伦比亚作家马尔克斯的《百年孤独》颇负盛名；存在主义小说，如萨特的《厌恶》、加缪的《局外人》；法国新小说，有阿兰·罗布-格里耶的《橡皮》《窥视者》；黑色幽默小说，美国作家约瑟夫·海勒的《第22条军规》可谓经典。

阿拉伯小说可以上溯到中古的短篇韵文故事“玛卡梅”，伊朗的赫迈扎尼(969—1007)，创作了50余篇“玛卡梅”，作品故事生动，辞藻华丽，戏剧性强；伊本图菲勒(?—1185)的《哈伊的故事》则是一本带有神秘主义色彩的幻想小说，写人物哈伊流落荒岛后，通过精神修炼而认识真主。在阿拉伯帝国的哈拔斯王朝(750—1258)时期，出现了民间故事集《一千零一夜》，作品生动地描绘了中世纪阿拉伯帝国的社会生活，故事生动精彩，是一部影响深远的世界文学名著。印度小说在梵语古典文学时期即已出现，作品如檀丁的《十公子传》等。

日本书面文学形成于8世纪初的“奈良时期”(710—784)，出现了记录古代神话与传说的《古事记》(712)；“平安时期”(9世纪—12世纪)，用“假名”创作的民间故事《竹取物语》，被视为日本最早的短篇小说；长篇小说则以贵族女作者紫氏部的《源氏物语》为代表。

二、外国小说的类型

外国小说可以按篇幅长短分成长篇小说、中篇小说和短篇小说三大类，其中包括各种具体类型。

1. 长篇小说

长篇小说通常指篇幅在10万字以上，有的甚至可达百万字。西方长篇小说有多种类型。①家族小说。围绕一个家族两三代人的际遇和命运，反映广阔的社会生活，例如英国作家高尔斯华绥(1867—1933)的《福尔赛世家》、德国作家托马斯·曼(1875—1955)的《布登勃洛克一家》。②流浪汉小说。创始于16世纪的西班牙小说《小癞子》，以主人公的流浪经历为线索，采用写实手法来反映社会生活。③教育小说。18世纪在德国、法国出现的长篇小说，通常根据启蒙时代的个性教化理念，叙述主人公从少年、青年到成年的历程，而漫游则成为性格形成的必要途径，代表作品如歌德(1749—1832)的《威廉·迈斯特的学习年代》、卢梭的《爱弥儿》。④历史小说。以历史人物和事件为题材，反映某一历史时期的社会面貌和历史发展趋势。英国作家司各特(1771—1832)被誉为欧洲历史小说之父，代表作品有《威弗利》《艾凡赫》。⑤科幻小说。表现科学技术影响人类未来生活方式的幻想小说。通常认为，英国作家玛丽·雪莱(1797—1851)的《弗兰肯斯坦》是第一部科幻小说，法国作家凡尔纳被誉为科幻小说之父。⑥推理小说。源于侦探小说，19世纪40年代，爱伦·坡率先创作了侦探小说《毛格街谋杀案》，其后，柯南·道尔(1859—1930)的《福尔摩斯探案集》风靡一时。20世纪20年代，推理小说发源于英美，盛行于日





本，作品如 E. C. 本特利的《特伦特最后一案》、阿加莎·克里斯蒂的《斯泰尔斯庄园奇案》等。

2. 中篇小说

中篇小说是我国文学批评界常用的一个概念，是指介于长篇小说和短篇小说之间的小说样式。“中篇”既指文字幅度在3万~10万字，也指人物相对较少，情节繁简适中。外国小说有很多中篇名作，如莫泊桑的《羊脂球》、契诃夫的《第六病室》、马克·吐温的《败坏了赫德莱堡的人》等；有些被改编为影视作品，如梅里美的《卡门》、马克·吐温的《百万英镑》。

3. 短篇小说

短篇小说是指篇幅在几千字到两三万字的小说，它故事单纯，线索单一，通常只有一个主人公，一条线索；情节的时间跨度短，结局往往出人意料。世界著名短篇小说大师有莫泊桑、欧·亨利、契诃夫等，加拿大女作家艾丽丝·门罗(1931—)也以短篇小说见长。

三、外国小说的特点

小说是重要的叙事文类，因作品内容、创作方式、风格流派不同，呈现出纷纭多变的的不同特点。从共性来看，小说均包含人物、情节和环境三个要素，因而认识外国小说的特点，可以在三要素基础上有所扩展，以便能够整体把握。

1. 情节曲折，场面开阔

受史诗和传奇影响，外国传统小说注重故事情节，往往围绕主人公的曲折经历，展示极为广阔的社会生活画面。例如：菲尔丁的《汤姆·琼斯》、狄更斯的《远大前程》叙述了主人公的生活经历，时间跨度长，涉及人物多；肖洛霍夫的《静静的顿河》，表现了顿河哥萨克在特殊年代的命运起伏，概括了苏俄时期重大的历史事件。现代小说对情节的认识与传统小说有所不同，它更注重表现人物的内心生活，而把事件内化为情节片断和心理印象，例如美国作家亨利·詹姆斯(1843—1916)在小说《鸽翼》中，表现了人物“最幽微，最朦胧”的思想和感觉。就题材而言，外国长篇小说涉及战争、历史、爱情与婚姻、航海冒险、伦理探索、社会矛盾、个人命运、成长经历等方面，以雄健的笔力，展示了社会历史的变迁，成功地塑造了大批典型人物。就风格流派而言，19世纪的批判现实主义小说成为西方小说的巅峰，浪漫主义小说、唯美主义小说、自然主义小说、历史小说等与其交相辉映，它们在处理情节上具有不同的特点，或者强调写实性和典型性，或者崇尚浪漫性与传奇性，从而使小说情节呈现出千变万化、精彩纷呈的艺术特征。

2. 表现个性，塑造典型

人物是小说塑造的艺术形象，具有形象生动、个性鲜明的显著特征。小说人物可以分为典型人物和类型人物、主要人物和次要人物、悲剧人物和喜剧人物等。其中，成功地塑